

# CHƯƠNG TRÌNH TRÁI PHIẾU VỐN NĂM 2024

THÀNH PHỐ DALLAS  
ỦY BAN ĐẶC NHIỆM  
TRÁI PHIẾU CỘNG ĐỒNG



Bond & Construction  
Management

# **BẢNG MỤC LỤC**

- 3 Thư ngỏ của Thị trưởng
- 4 Ủy ban Đặc nhiệm Trái phiếu Cộng đồng
- 5 Tiểu ban Đường phố và Giao thông vận tải
- 6 Tiểu ban Kiểm soát Lũ lụt và Thoát nước mưa
- 7 Tiểu ban Công viên và Đường mòn
- 8 Tiểu ban Cơ sở Vật chất Thiết yếu
- 9 Tiểu ban Phát triển Kinh tế, Nhà ở và Giải pháp cho Người vô gia cư
- 10 Chương trình Trái phiếu Vốn năm 2024
- 11 Tiến độ Chương trình Trái phiếu Vốn năm 2024
- 12 Giám sát Ủy ban Đặc nhiệm Trái phiếu Cộng đồng và các Tiểu ban, Trách nhiệm của Ủy ban Đặc nhiệm Trái phiếu Cộng đồng và các Tiểu ban
- 13 Các cuộc họp của Ủy ban Đặc nhiệm Trái phiếu Cộng đồng
- 14 Tiểu ban / Lĩnh vực Trọng tâm
- 15 Chỉ đạo Ủy ban Đặc nhiệm Trái phiếu Cộng đồng
- 16 Các Nguyên tắc Chỉ đạo Chung của Chương trình Trái phiếu Vốn năm 2024
- 17 Lịch họp Chương trình Trái phiếu Vốn năm 2024
- 18 Các Câu hỏi Thường gặp



# CHƯƠNG TRÌNH TRÁI PHIẾU VỐN NĂM 2024

## THƯ NGỎ CỦA THỊ TRƯỞNG



**ERIC JOHNSON**  
**THỊ TRƯỞNG THÀNH PHỐ**

Cám ơn quý vị đã phục vụ tại Ủy ban Đặc nhiệm Trái phiếu Vốn Cộng đồng (CBTF) và năm tiểu ban của Ủy ban này. Chương trình Trái phiếu Vốn năm 2024 là một cơ hội to lớn để chúng ta xây dựng một thành phố Dallas tốt đẹp hơn, và việc quý vị tham gia vào quá trình hoạch định và phát triển chương trình này có một vai trò thiết yếu.

Suốt vài tháng tới, quý vị sẽ tham gia cùng những người bổ nhiệm tiểu ban tương ứng của mình để đánh giá, thảo luận và giới thiệu các dự án cho từng đề xuất trong Chương trình Trái phiếu Vốn năm 2024. Thời gian làm việc của quý vị, quá trình xem xét thấu đáo các dự án được đề xuất và thảo luận trên tinh thần tôn trọng sẽ đảm bảo cho sự thành công của chúng ta trong việc tuyển chọn các dự án có tầm ảnh hưởng lớn và có khả năng giải quyết các nhu cầu quan trọng nhất của thành phố chúng ta.

Tôi hoàn toàn tin tưởng vào sự sáng suốt của quý vị và tôi mong đợi thời điểm xem xét chương trình trái phiếu năm 2024 được đề xuất.

Một lần nữa, xin cảm ơn quý vị đã dành thời gian và công sức phục vụ. Công việc của quý vị sẽ góp phần tạo ra một thành phố Dallas an toàn hơn, mạnh mẽ hơn và đầy sức sống hơn cho tất cả mọi người!

# CHƯƠNG TRÌNH TRÁI PHIẾU VỐN NĂM 2024

## ỦY BAN ĐẶC NHIỆM TRÁI PHIẾU CỘNG ĐỒNG

### CHỦ TỊCH

Arun Agarwal..... Thị trưởng

### ĐƯỢC ĐỀ CỬ BỞI

### CÁC ỦY VIÊN CỦA ỦY BAN

### ĐƯỢC ĐỀ CỬ BỞI

Corky Sherman ..... Quận 1

Gunnar Rawlings ..... Quận 2

Vana Hammond ..... Quận 3

Deborah Crudup ..... Quận 4

Priscilla Rice ..... Quận 5

Tim Dickey ..... Quận 6

Tiffinni A. Young..... Quận 7

Randall Bryant ..... Quận 8

Mitch Paradise..... Quận 9

Scott Goldstein ..... Quận 10

Sam Coats..... Quận 11

Lane Conner ..... Quận 12

Charles Cox..... Quận 13

Ann Margolin..... Quận 14

### VIÊN CHỨC CHỊU TRÁCH NHIỆM LIÊN LẠC

Dr. Robert Perez..... Trợ lý Ủy viên Quản trị Thành phố

Jennifer Nicewander P.E. .... (I) Giám đốc



# CHƯƠNG TRÌNH TRÁI PHIẾU VỐN NĂM 2024

## TIỂU BAN ĐƯỜNG PHỐ VÀ GIAO THÔNG

### CHỦ TỊCH

Linda Koop..... Thị trưởng

### ĐƯỢC ĐỀ CỬ BỞI

### CÁC ỦY VIÊN CỦA ỦY BAN

### ĐƯỢC ĐỀ CỬ BỞI

Beverly Mendoza..... Quận 1

Patti Simon ..... Quận 2

Portia Greer..... Quận 3

Rudolfo Grvel..... Quận 4

Grady McGahan..... Quận 5

Sharon Howard..... Quận 6

Jennifer Grantham..... Quận 7

Jon-Bertrell Killen ..... Quận 8

Courtney Spellicy..... Quận 9

Susan Morgan..... Quận 10

Marie Appel..... Quận 11

Maura Schreier Fleming ..... Quận 12

Candice Cook Irvin..... Quận 13

Darren Wayne Dattalo..... Quận 14

### VIÊN CHỨC CHỊU TRÁCH NHIỆM LIÊN LẠC

Ghassan (Gus) Khankarli..... Giám đốc

Kathryn Rush ..... Trưởng phòng Quy hoạch

Ali Hatefi..... Giám đốc

Haytham Hassan..... Trợ lý Giám đốc

Derek White ..... Trợ lý Giám đốc

# CHƯƠNG TRÌNH TRÁI PHIẾU VỐN NĂM 2024

## TIỂU BAN KIỂM SOÁT LŨ LỤT VÀ THOÁT NƯỚC MƯA

### CHỦ TỊCH

Anita Childress ..... Thị trưởng

### ĐƯỢC ĐỀ CỬ BỞI

### CÁC ỦY VIÊN CỦA TIỂU BAN

### ĐƯỢC ĐỀ CỬ BỞI

Edward McCullough ..... Quận 1

Gloria Alvarez ..... Quận 2

Dr. Andrea Hilburn ..... Quận 3

Matt Canto ..... Quận 4

Larry Brannon ..... Quận 5

Erica Solis ..... Quận 6

Jeremy McConnell ..... Quận 7

Gregory Franklin ..... Quận 8

Susan J. Falvo ..... Quận 9

Woot Lervisit ..... Quận 10

Macs Reynold ..... Quận 11

Robert Fischer ..... Quận 12

Laurel Stone ..... Quận 13

Stephen James Tordella ..... Quận 14

### VIÊN CHỨC CHỊU TRÁCH NHIỆM LIÊN LẠC

Terry S. Lowery ..... Giám đốc

Sarah Standifer ..... Trợ lý Giám đốc

Matthew Penk ..... Trợ lý Giám đốc



# CHƯƠNG TRÌNH TRÁI PHIẾU VỐN NĂM 2024

## TIỂU BAN CÔNG VIÊN VÀ ĐƯỜNG MÒN

### CHỦ TỊCH

Garrett Boone ..... Thị trưởng

### ĐƯỢC ĐỀ CỬ BỞI

### CÁC ỦY VIÊN CỦA TIỂU BAN

### ĐƯỢC ĐỀ CỬ BỞI

Estanislao Huerta ..... Quận 1

Vikki Martin ..... Quận 2

Taylor Toynes ..... Quận 3

Tom Forsyth ..... Quận 4

Dr. Nancy Bernardino ..... Quận 5

Joe Carreon ..... Quận 6

Daniel Wood ..... Quận 7

Ernest Slaughter ..... Quận 8

Felix Saucedo ..... Quận 9

Douglas E. Rabe ..... Quận 10

Amy Monier ..... Quận 11

Reagan Rothenberger ..... Quận 12

Kate Meacham, CPRE ..... Quận 13

Rudy Karimi ..... Quận 14

### VIÊN CHỨC CHỊU TRÁCH NHIỆM LIÊN LẠC

John Jenkins ..... Giám đốc

Christina Turner-Noteware ..... Trợ lý Giám đốc

Jared White ..... Trưởng phòng

# CHƯƠNG TRÌNH TRÁI PHIẾU VỐN NĂM 2024

## TIỂU BAN CƠ SỞ VẬT CHẤT THIẾT YẾU

### CHỦ TỊCH

Jennifer Staubach Gates ..... Thị trưởng

### ĐƯỢC ĐỀ CỬ BỞI

### CÁC ỦY VIÊN CỦA TIỂU BAN

### ĐƯỢC ĐỀ CỬ BỞI

Enrique McGregor ..... Quận 1

Adam Medrano ..... Quận 2

Roger Sashington ..... Quận 3

Juana Veliz ..... Quận 4

Alicia Serrato ..... Quận 5

Ilknur Ozgur ..... Quận 6

LaSheryl Walker ..... Quận 7

Juan C. Garcia ..... Quận 8

Alan Hoffmann ..... Quận 9

Robb Stewart ..... Quận 10

Yareli Esteban ..... Quận 11

Kristine Schwope ..... Quận 12

Basheer Ghorayeb ..... Quận 13

Bruce Allen Richardson ..... Quận 14

### VIÊN CHỨC CHỊU TRÁCH NHIỆM LIÊN LẠC

John Johnson ..... Giám đốc

Amani Saleh ..... Trợ lý Giám đốc

Efrain Trejo ..... Trợ lý Giám đốc

Robert Van Buren ..... Kiến trúc sư Cao cấp



# CHƯƠNG TRÌNH TRÁI PHIẾU VỐN NĂM 2024

## TIỂU BAN PHÁT TRIỂN KINH TẾ, NHÀ Ở VÀ CÁC GIẢI PHÁP CHO NGƯỜI VÔ GIA CƯ

### CHỦ TỊCH

Tony Shidid ..... Thị trưởng

### ĐƯỢC ĐỀ CỬ BỞI

### CÁC ỦY VIÊN CỦA TIỂU BAN

### ĐƯỢC ĐỀ CỬ BỞI

Ashley Brundage ..... Quận 1

Michael Przekwas ..... Quận 2

Greg Demus ..... Quận 3

Steven Bradley ..... Quận 4

David Fraire ..... Quận 5

Raul Reyes Jr. .... Quận 6

Jason Brown ..... Quận 7

Lorie Blair ..... Quận 8

Ken Montgomery ..... Quận 9

Tip Housewright ..... Quận 10

Andrew Schildcrout ..... Quận 11

Michael Ross ..... Quận 12

Maureen Milligan ..... Quận 13

Anthony R. Page ..... Quận 14

### VIÊN CHỨC CHỊU TRÁCH NHIỆM LIÊN LẠC

Robin Bentley ..... Giám đốc

Kevin Spath ..... Trợ lý Giám đốc

David Noguera ..... Giám đốc

Thor Erickson ..... Trợ lý Giám đốc

Cynthia Rogers-Ellickson ..... Trợ lý Giám đốc

Christine Crossley ..... Giám đốc

Gloria Sandoval ..... Quản trị viên Chương trình

# CHƯƠNG TRÌNH TRÁI PHIẾU VỐN NĂM 2024

## CHƯƠNG TRÌNH TRÁI PHIẾU VỐN NĂM 2024

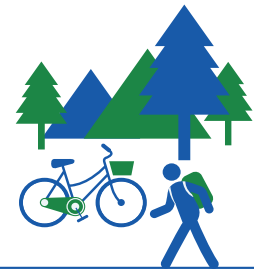
Vào tháng 05 năm 2024, các cư dân tại Dallas sẽ xem xét một Chương trình Trái phiếu Vốn có giá trị 1 tỷ đô-la. Nếu các cử tri bỏ phiếu phê chuẩn chương trình ấy, các khoản nợ do Thành phố phát hành sẽ hỗ trợ cho các dự án cơ sở hạ tầng then chốt ở năm lĩnh vực: Đường phố và Giao thông, Công viên và Đường mòn, Kiểm soát Lũ lụt và Thoát nước mưa, Cơ sở Vật chất Thiết yếu (An toàn Công cộng, các Thư viện, các Cơ sở Văn hóa và các Cơ sở của Thành phố), Phát triển Kinh tế, Nhà ở và các Giải pháp cho Người vô gia cư. Không có mức tăng Thuế suất của Thành phố được đề xuất để hỗ trợ cho Chương trình Trái phiếu Vốn năm 2024.



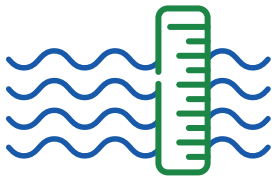
1 tỷ  
đô-la



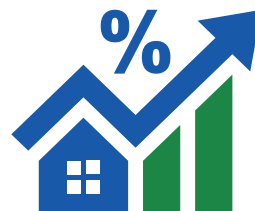
Đường phố và Giao thông



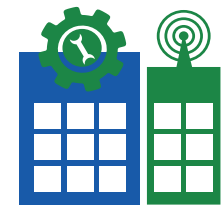
Công viên và Đường mòn



Kiểm soát Lũ lụt &  
Thoát nước mưa



Phát triển Kinh tế, Nhà ở và  
các Giải pháp cho Người vô  
gia cư



Cơ sở Vật chất  
Thiết yếu



# CHƯƠNG TRÌNH TRÁI PHIẾU VỐN NĂM 2024

## TIẾN ĐỘ CHƯƠNG TRÌNH TRÁI PHIẾU VỐN NĂM 2024

### Tháng 01 – Tháng 05 / 2023

Đội ngũ nhân viên sẽ báo cáo tóm tắt cho Hội đồng Thành phố về Chương trình Trái phiếu Vốn năm 2024 và các Tiêu chí Kỹ thuật

### Tháng 03 / 2023

Hội đồng Thành phố cung cấp báo cáo cho các Ủy viên của Ủy ban Đặc nhiệm Trái phiếu Cộng đồng (CBTF) và các Tiểu ban

### Tháng 05 – Tháng 09 / 2023

Các bản báo cáo tóm tắt về Thông tin đầu vào thu được từ công chúng, CBTF và Ủy ban

### Tháng 07 – Tháng 10 / 2023

Các Ủy viên của Ủy ban CBTF và các Tiểu ban xem xét các Dự án

### Tháng 09 / 2023

Các cuộc họp giữa công chúng và các viên chức của Thành phố Tháng 10 – Tháng 11 / 2023

### Tháng 10 – Tháng 11 / 2023

Các Cơ quan Dịch vụ Quản lý & Ngân sách hoàn thành các Nội dung và Năng lực Huy động vốn bằng Trái phiếu

### Tháng 11 / 2023

Ủy ban CBTF hoàn thành Danh mục các Dự án được Đề xuất

### Tháng 12 / 2023

Ủy viên Quản trị Thành phố và Chủ tịch Ủy ban CBTF trình bày trước Hội đồng Thành phố về Chương trình Trái phiếu

### Tháng 01 / 2024

Hội đồng Thành phố kêu gọi Bầu cử Trái phiếu

### Tháng 05 / 2024

Bầu cử Trái phiếu



# CHƯƠNG TRÌNH TRÁI PHIẾU VỐN NĂM 2024

## GIÁM SÁT ỦY BAN ĐẶC NHIỆM TRÁI PHIẾU CỘNG ĐỒNG VÀ CÁC TIỂU BAN

Ủy ban Trái phiếu Cộng đồng (CBTF) là một cơ quan bao gồm 15 ủy viên được cấu thành từ một vị chủ tịch do Thị trưởng bổ nhiệm và mỗi ủy viên còn lại do từng Ủy viên Hội đồng Thành phố Dallas bổ nhiệm. Mục đích của Ủy ban CBTF là hỗ trợ Hội đồng Thành phố Dallas xem xét và lựa chọn các dự án để cân nhắc trong Chương trình Trái phiếu Vốn năm 2024. Ủy ban CBTF và Ủy viên Quản trị Thành phố sẽ giới thiệu một Chương trình Trái phiếu Vốn năm 2024 trước Hội đồng Thành phố vào tháng 12 năm 2023.

Ngoài Ủy ban CBTF, sẽ có năm Tiểu ban Trái phiếu Cộng đồng (các Tiểu ban) đề xuất,

thông qua sự đồng thuận, một danh mục các dự án vốn ưu tiên dựa trên các nội dung của chương trình trái phiếu. Mỗi tiểu ban sẽ có một chủ tịch do Thị trưởng bổ nhiệm và mỗi ủy viên còn lại do từng Ủy viên Hội đồng Thành phố Dallas bổ nhiệm. Các tiểu ban sẽ hỗ trợ Ủy ban CBTF và đội ngũ nhân viên xác định các dự án trong phạm vi thành phố và từng quận cụ thể cho mỗi đợt đề xuất.

Chủ tịch của các Tiểu ban sẽ trình các đề xuất của mình cho Ủy ban CBTF thông qua việc lựa chọn các dự án dành cho Chương trình Trái phiếu Vốn năm 2024.



# CHƯƠNG TRÌNH TRÁI PHIẾU VỐN NĂM 2024

## TRÁCH NHIỆM CỦA ỦY BAN ĐẶC NHIỆM TRÁI PHIẾU CỘNG ĐỒNG VÀ CÁC TIỂU BAN

Ủy ban CBTF sẽ hỗ trợ Ủy viên Quản trị Thành phố, Thị trường và Hội đồng Thành phố xem xét và lựa chọn các dự án trong Chương trình Trái phiếu năm 2024. Các Tiểu ban sẽ hỗ trợ Ủy ban CBTF và đội ngũ nhân viên xác định các dự án trong phạm vi thành phố và từng quận cụ thể cho mỗi đợt đề xuất.

Đội ngũ nhân viên Thành phố sẽ hỗ trợ Ủy ban CBTF và các Tiểu ban đảm bảo cho các cuộc họp diễn ra đúng thời hạn và chủ đề. Mỗi thành viên sẽ có cơ hội phát biểu và đặt ra câu hỏi. Những đề xuất của Ủy ban CBTF và các Tiểu ban sẽ được phê chuẩn thông qua biểu quyết đa số phiếu.

Ngoài ra, Ủy ban CBTF sẽ chịu trách nhiệm:

- Thu thập thông tin đầu vào từ công chúng từ các cuộc họp giữa công chúng và các viên chức Thành phố;
- Đánh giá và thảo luận với thái độ tôn trọng về các dự án có tiềm năng trong chương trình trái phiếu;
- Đề xuất các dự án phù hợp với các Nguyên tắc Chỉ đạo Chung của Chương trình Trái phiếu Vốn năm 2024 do đội ngũ nhân viên cung cấp;
- Đảm bảo tất cả các ủy viên của hội đồng và các thành viên trong cộng đồng đều có cơ hội tham gia;
- Tham dự và tham gia đầy đủ các cuộc họp;
- Tuân thủ Quy chế Đạo đức của Thành phố Dallas.

# CHƯƠNG TRÌNH TRÁI PHIẾU VỐN NĂM 2024

## CÁC CUỘC HỌP CỦA ỦY BAN ĐẶC NHIỆM TRÁI PHIẾU CỘNG ĐỒNG

Ủy ban CBTF và các Tiểu ban sẽ họp từ ngày 11 tháng 05 đến ngày 22 tháng 08. Trong thời gian ấy, đội ngũ nhân viên Thành phố sẽ trình bày với Ủy ban CBTF và các Tiểu ban về tất cả các dự án tại Thành phố ở từng đợt đề xuất. Ủy ban CBTF và các Tiểu ban sẽ đánh giá và giới thiệu một danh sách các dự án được dự kiến cho từng đợt đề xuất trong Chương trình Trái phiếu Vốn năm 2024. Tất cả các cuộc họp sẽ được tổ chức công khai cho công chúng biết, và chương trình nghị sự, ngày giờ và địa điểm của các cuộc họp sẽ được cung cấp trên trang web của Văn phòng Quản lý Trái phiếu và Xây dựng ([dallascityhall.com](http://dallascityhall.com)).

Ủy ban CBTF và các Tiểu ban sẽ vận dụng các Nguyên tắc Chỉ đạo Chung của Chương trình Trái phiếu năm 2024 để đánh giá và đề xuất các dự án. Đội ngũ nhân viên Thành phố sẽ trình bày các

dự án, và thông tin đầu vào từ cộng đồng sẽ được Ủy ban CBTF và các Tiểu ban xem xét để hình thành một danh mục các dự án dự kiến cho Hội đồng Thành phố như là một Chương trình Trái phiếu được đề xuất. Việc đề xuất này sẽ được thực hiện dưới hình thức thuyết trình trước mặt Thị trưởng và Hội đồng Thành phố vào tháng 12 năm 2023.

Mọi khoản dự toán phí tổn dự án sẽ do Sở, ban, ngành phù hợp của Thành phố gánh chịu.

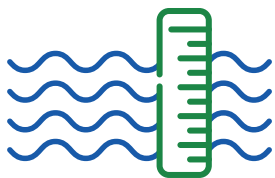
Điều quan trọng đối với các Ủy ban là phải xem xét các khoản chi phí vận hành và bảo trì tái tục hàng năm gắn liền với các dự án trái phiếu có tiềm năng. Các khoản chi phí ấy, nếu có, phải được xét đến và tính vào. Đội ngũ nhân viên sẽ là một nguồn lực hỗ trợ Ủy ban CBTF và các Tiểu ban khi cần thiết.



Đường phố & Giao thông



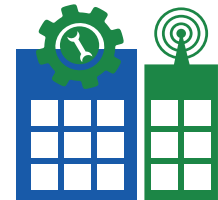
Công viên & Đường mòn



Kiểm soát Lũ lụt & Thoát nước mưa



Phát triển Kinh tế, Nhà ở và các Giải pháp cho Người vô gia cư



Cơ sở Vật chất Thiết yếu



# TIỂU BAN

# LĨNH VỰC TRỌNG TÂM



## Đường phố và Giao thông

Xem xét và đề xuất các dự án cải thiện đường phố và khả năng di động, ví dụ như cải thiện đường lớn, làm lại bề mặt đường xá, cải thiện đường phố, vỉa hè, hẻm, cầu các tín hiệu giao thông tại địa phương.



## Công viên và Đường mòn

Xem xét và đề xuất các dự án cải thiện và tôn tạo cơ sở vật chất tại các công viên, bao gồm các công viên tại cộng đồng khu phố, các công viên mang tính biểu tượng đặc trưng, các trung tâm giải trí, các sân vận động, các trung tâm giải trí dưới nước và các con đường mòn.



## Cơ sở Vật chất Thiết yếu

Xem xét và đề xuất các dự án cải thiện và tôn tạo cơ sở vật chất thiết yếu phục vụ cho cộng đồng, bao gồm các tòa nhà dành cho cảnh sát, lính cứu hỏa, thư viện và các hoạt động văn hóa, cũng như các trung tâm dịch vụ thiết yếu của Thành phố.



## Kiểm soát Lũ lụt & Thoát nước mưa

Xem xét và đề xuất các dự án cải thiện hệ thống phòng chống lũ lụt và thoát nước mưa cho toàn bộ Thành phố, ví dụ như các trạm bơm nước, cầu, đê, kênh rạch và các dự án kiểm soát xói mòn.



## Phát triển Kinh tế, Nhà ở và các Giải pháp cho Người vô gia cư

Xem xét và đề xuất một chiến lược tài trợ để xác định đúng mục tiêu và tăng cường quá trình tái phát triển của Thành phố ở các lĩnh vực thương mại, các dự án phát triển theo định hướng trung chuyển, các sáng kiến hỗ trợ nhà ở lâu dài, các công trình phát triển nhà ở cho người có thu nhập hỗn hợp, các nỗ lực hồi sinh khu dân cư và hỗ trợ thực hiện các mục tiêu của Văn phòng các Giải pháp cho Người vô gia cư.

# CHƯƠNG TRÌNH TRÁI PHIẾU VỐN NĂM 2024

## Chỉ đạo Ủy ban Đặc nhiệm Trái phiếu Cộng đồng

Ủy ban Đặc nhiệm Trái phiếu Cộng đồng Tạm thời này là một nhóm thành viên cộng đồng được thành lập ngoài biên chế chính thức, có mục tiêu cụ thể là hỗ trợ Ủy viên Quản trị Thành phố và Hội đồng Thành phố trong việc:

- Gắn kết cộng đồng với các nhu cầu của Thành phố
- Xác định các dự án cho Chương trình Trái phiếu Vốn năm 2024
- Cung cấp cho Ủy viên Quản trị Thành phố và Hội đồng Thành phố một cái nhìn khách quan khi phát triển Chương trình Trái phiếu
- Cùng với Ủy viên Quản trị Thành phố, giới thiệu một Chương trình Trái phiếu được Đề xuất cho Hội đồng Thành phố vào tháng 12 năm 2023.

Các đề xuất của Ủy ban Đặc nhiệm Trái phiếu Cộng đồng Tạm thời chỉ có tính tư vấn mà thôi và không có giá trị ràng buộc nào đối với Hội đồng Thành phố. Sau khi Ủy ban Đặc nhiệm Trái phiếu Cộng đồng Tạm thời đưa ra các đề xuất của mình cho Hội đồng Thành phố, Hội đồng sẽ đưa ra các quyết định chung cuộc về Chương trình Trái phiếu Vốn năm 2024 và sẽ kêu gọi bầu cử trái phiếu vào tháng 05 năm 2024. Cuối cùng, Chương trình Trái phiếu Vốn ấy sẽ được các cử tri quyết định.

Ủy ban Đặc nhiệm Trái phiếu Cộng đồng Tạm thời và các tiểu ban của nó không phải là các ủy viên thuộc hội đồng hay ủy ban nào của Thành phố. Ủy ban Đặc nhiệm này là một tổ chức ngoài biên chế chính thức, không được thành lập theo sắc lệnh hay Hiến chương của Thành phố Dallas. Vì thế, không có ủy viên nào trong tổ chức ấy phụ thuộc vào các quy định và tư cách hợp chuẩn áp dụng đối với các hội đồng và ủy ban theo Chương 8, Các Hội đồng và Ủy ban.

Ngoài ra, các ủy viên thuộc Ủy ban Đặc nhiệm Trái phiếu Cộng đồng Tạm thời và các tiểu ban của nó cũng không phải là các viên chức của Thành phố, vì thế họ không phụ thuộc vào các quy định về xung đột quyền lợi hay Quy chế Đạo đức theo Chương 12A trong Bộ Quy chế Thành phố Dallas, hoặc Chương 17 của Bộ luật Chính quyền Địa phương tại Tiểu bang Texas; nhưng Quy chế Đạo đức là một kim chỉ nam tuyệt vời đối với họ.

Cuối cùng, mục đích của Ủy ban Đặc nhiệm Trái phiếu Cộng đồng Tạm thời là tìm ra gần 100 thành viên cộng đồng là những người (1) hiểu rõ các lĩnh vực mà họ đại diện, (2) hiểu rõ các nhu cầu của Thành phố nói chung và các quận nói riêng, (3) có mối gắn kết với cộng đồng và (4), cùng với Ủy viên Quản trị Thành phố, cung cấp một đề xuất chín chắn về Chương trình Trái phiếu Vốn năm 2024 nhân danh cộng đồng.



# CHƯƠNG TRÌNH TRÁI PHIẾU VỐN NĂM 2024

## CÁC NGUYÊN TẮC CHỈ ĐẠO CHUNG CỦA CHƯƠNG TRÌNH TRÁI PHIẾU VỐN NĂM 2024

### Điều phối với các Cơ quan khác

Các dự án thuộc chương trình trái phiếu sẽ được điều phối với các kế hoạch cải thiện cơ sở hạ tầng đã được lên lịch thực hiện ở các cơ quan khác như Hạt Dallas, Hội đồng các Chính quyền Vùng North Central của Tiểu bang Texas và Sở Giao thông Tiểu bang Texas.

### Gia tăng Khả năng Kết nối

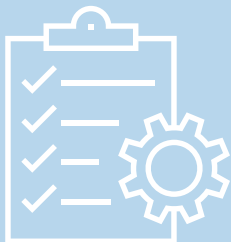
Các dự án thuộc chương trình trái phiếu sẽ cải thiện khả năng kết nối giữa các khu dân cư, các cơ sở hạ tầng vỉa hè và lối đi xe đạp, các hệ thống thoát nước và các hệ thống khác.

### Phát huy tối đa Ngân quỹ

Các dự án thuộc chương trình trái phiếu sẽ phát huy tối đa ngân quỹ của các cơ quan và các quan hệ đối tác công-tư khác.

### Tính Liên tục của Dự án

Các dự án thuộc chương trình trái phiếu sẽ hoàn tất các dự án cải thiện cơ sở hạ tầng đang tiến hành dựa trên thiết kế hay quá trình thi công theo từng giai đoạn.



### Các Hạng mục Dự án

Các dự án thuộc chương trình trái phiếu sẽ được phân thành ba hạng mục chính:

- Các Dự án Toàn hệ thống – có ảnh hưởng đến toàn bộ các hệ thống cơ sở hạ tầng;
- Các Dự án Toàn hệ thống/ Quận tham gia – có ảnh hưởng đến nhiều khu dân cư và có tầm quan trọng đáng kể đối với hai quận trở lên.
- Các Dự án Cụ thể của Quận – Các dự án tại địa phương chỉ phục vụ cho các quận riêng biệt.



### Đầu tư cho các Tuyến hành lang Chính

Các dự án thuộc chương trình trái phiếu sẽ hỗ trợ các công trình cải thiện cơ sở hạ tầng đường phố, trước tiên tập trung vào các đường chính. Theo cách thức bổ sung, đường phố tại địa phương được tài trợ thông qua các Dự án Cụ thể của Quận hoặc Chương trình Quản lý Cơ sở Hạ tầng mới hoạch định trong phạm vi ngân sách vận hành hàng năm của Thành phố.

### Tính Bền vững về mặt Môi trường

Các dự án sẽ hỗ trợ cho tính bền vững về mặt môi trường thông qua việc thúc đẩy công tác bảo tồn nước và năng lượng, phục hồi các nguồn tài nguyên thiên nhiên và cải thiện chất lượng không khí và nước mưa trong phạm vi có thể thực hiện được.

### Vận hành và Bảo trì

Các dự án thuộc chương trình trái phiếu sẽ xem xét mọi khoản chi phí vận hành và bảo trì trong tương lai, cũng như các khoản tiết kiệm chi phí bảo trì mà dự án có thể thực hiện được.

### Thịnh vượng Kinh tế

Các dự án thuộc chương trình trái phiếu sẽ đầu tư cho các cơ hội thúc đẩy một sự kết hợp lành mạnh giữa các lựa chọn về nhà ở, tăng trưởng kinh tế và tái phục hồi khu dân cư tại những khu vực có cơ hội phát triển và các cộng đồng mục tiêu ở khắp Thành phố.

### Đường xá hoàn chỉnh

Các dự án thuộc chương trình trái phiếu sẽ xem xét mọi hình thức sử dụng công ích đối với đường xá và các khu vực bỏ trống.

### Các Ưu tiên Lựa chọn Dự án

Ưu tiên lựa chọn sẽ được dành cho các dự án thuộc chương trình trái phiếu là dự án tái xây dựng/ tái phục hồi có khả năng giảm thiểu chi phí bảo trì tổng thể.

# CHƯƠNG TRÌNH TRÁI PHIẾU VỐN NĂM 2024

## Lịch họp Chương trình Trái phiếu Vốn năm 2024

### Lịch họp Chương trình Trái phiếu năm 2024

Tất cả các cuộc họp của Ủy ban CBTF và các Tiểu ban sẽ được tổ chức tại Tòa Thị chính Thành phố Dallas, 1500 đường Marilla. Lịch họp này bao gồm sáu phiên họp cho mỗi tiểu ban. Tuy nhiên, theo quyền tùy ý suy xét của của tiểu ban, việc xem xét và đề xuất các dự án có thể được hoàn thành với số cuộc họp ít hơn:

### Lịch họp Ủy ban Đặc nhiệm Trái phiếu Cộng đồng

Thứ Năm, 11 / 05 / 2023 5:30 chiều - 8:00 tối	Thứ Năm, 25 / 05 / 2023 6:30 - 9:00 tối	Thứ Ba, 13 / 06 / 2023 6:30 - 9:00 tối	Thứ Ba, 20 / 06 / 2023 6:30 - 9:00 tối	Thứ Ba, 15 / 08 / 2023 6:30 - 9:00 tối	Thứ Ba, 22 / 08 / 2023 6:30 - 9:00 tối
--	---	--	--	--	--

### Các Tiểu ban

#### Lịch

Thứ Năm, 11 / 05 / 2023 6:30 chiều - 7:30 tối	Thứ Năm, 25 / 05 / 2023 6:00 chiều - 7:30 tối	Thứ Ba, 13 / 06 / 2023 6:00 chiều - 7:30 tối	Thứ Ba, 20 / 06 / 2023 6:00 chiều - 7:30 tối	Thứ Ba, 15 / 08 / 2023 6:00 chiều - 7:30 tối	Thứ Ba, 22 / 08 / 2023 6:00 chiều - 7:30 tối
--	--	---	---	---	---

#### Địa điểm

Ủy ban Đặc nhiệm chính	Các phòng Hội đồng tại Tòa Thị chính	Tầng 5
Cơ sở Vật chất Thiết yếu	Khán phòng	L1FN
Phát triển KT, Nhà ở & Giải pháp Vô gia cư	Phòng Hội đồng Dịch vụ Dân sự	1CS
Kiểm soát Lũ & Thoát nước mưa	Phòng Hội đồng Điều hành Thành phố	5ES
Công viên & Đường mòn	Phòng Hội đồng Công viên & Giải trí	6FN
Đường phố & Giao thông	Các phòng Thông tin của Hội đồng	6ES

#### Tham quan Thực địa

- Ngày giờ & Địa điểm Sẽ được xác định sau

#### Các cuộc họp giữa công chúng và viên chức

##### Cuộc họp với công chúng lần 1

Thứ Ba, ngày 12 tháng 09 năm 2023

Các phòng Hội đồng tại Tòa Thị chính, Tầng 5

##### Cuộc họp với công chúng lần 2

Thứ Ba, ngày 26 tháng 09 năm 2023

Các phòng Hội đồng tại Tòa Thị chính, Tầng 5





# Các Câu hỏi Thường gặp



## **Trái phiếu là gì và Chương trình Trái phiếu Vốn là gì? Thành phố dự kiến tài trợ chương trình trái phiếu như thế nào?**

Một Trái phiếu là một khoản nợ được cử tri phê chuẩn để chi trả cho các dự án cơ sở hạ tầng, ví dụ như đường xá, công viên và các cơ sở vật chất của thành phố. Một Chương trình Trái phiếu Vốn là một chương trình toàn diện để tài trợ cho các dự án suốt nhiều năm. Thành phố dành một phần doanh thu thuế tài sản để hoàn trả khoản nợ đã gánh chịu cho các công trình cải thiện cơ sở hạ tầng được tài trợ qua trái phiếu.

## **Có phải Thành phố sẽ tổ chức các cuộc họp để nhận thông tin đầu vào và các đề xuất từ cộng đồng về Chương trình Trái phiếu năm 2024?**

Đúng thế. Văn phòng Trái phiếu và Xây dựng sẽ tổ chức các cuộc họp giữa công chúng và các ủy viên hội đồng và các quận cụ thể tại Tòa Thị chính; ngày giờ và địa điểm sẽ được xác định sau; và hai cuộc họp giữa công chúng và các viên chức Thành phố được lên lịch tổ chức tại Tòa Thị chính vào ngày 12 tháng 09 năm 2023 và 26 tháng 09 năm 2023 để tiếp nhận các nhận xét của công chúng về Chương trình Trái phiếu được đề xuất.

## **Có phải các cư dân chỉ bỏ một phiếu cho toàn bộ chương trình trái phiếu?**

Không. Các cử tri được yêu cầu cân nhắc 5 đợt đề xuất riêng rẽ vào tháng 05 năm 2024.

## **Có phải Chương trình Trái phiếu ấy sẽ khiến các khoản phí và lệ phí dịch vụ tại Thành phố tăng cao hơn hay không?**

Không. Thành phố sẽ hoàn trả các trái

phiếu, và các khoản phí dịch vụ được dùng để chi trả trực tiếp cho các dịch vụ của Thành phố, không dùng để cấp cho các khoản chi phí từ những dự án cải thiện hạ tầng được tài trợ qua trái phiếu.

## **Khi nào bắt đầu các dự án ấy?**

Tất cả các dự án được đề cử trong chương trình trái phiếu được đề xuất sẽ bắt đầu suốt 5 năm, một số dự án sẽ bắt đầu vào tháng 10 trong khi số khác có thể bắt đầu vào năm thứ năm. Việc xây dựng dự án sẽ bắt đầu trong vòng một năm tính từ khi chương trình trái phiếu được các công dân của Thành phố Dallas phê chuẩn. Một số dự án sẽ mất nhiều năm để bắt đầu do nhu cầu hoạch định, thiết kế và, khi cần thiết, thầu đạt bất động sản.

## **Tổng số tiền từ chương trình trái phiếu này là bao nhiêu? So với các chương trình trái phiếu gần đây nhất, chương trình này có tầm vóc như thế nào?**

Thành phố đang đề xuất một Chương trình Trái phiếu Vốn có giá trị 1 tỷ đô-la. Chương trình Trái phiếu năm 2017 có giá trị 1,05 tỷ đô-la, Chương trình Trái phiếu năm 2012 có giá trị 642 triệu đô-la và Chương trình Trái phiếu năm 2006 có giá trị 1,35 tỷ đô-la.

## **Có các dự án nào liên quan đến các cơ quan/đối tác công-tư với những hợp đồng đảm bảo lợi ích cộng đồng cho các cư dân từ các khoản ngân quỹ do trái phiếu mang lại?**

Có. Thành phố đề xuất kết hợp các khoản ngân quỹ của Thành phố với hoạt động tài trợ từ các cơ quan khác và một số đối tác công-tư để hoàn thành các dự án cụ thể.

**Văn phòng Quản lý  
Trái phiếu và Xây dựng**

---

1500 đường Marilla, 6D South  
214-671-5390  
Bondoffice@dallas.gov



**City of Dallas**